

## FRENCH

# MISES EN GARDE

Pendant l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours suivre certaines règles de sécurité. Lire toutes les instructions avant d'utiliser la tondeuse Andis.

## DANGER : Les consignes qui suivent permettent de réduire les risques d'électrocution.

1. Ne pas tenter de récupérer un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement.
2. Ne pas utiliser cet appareil dans le bain ou sous la douche.
3. Ne pas déposer ni ranger l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber dans un bain ou un évier. Ne pas mettre l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
4. Toujours débrancher l'appareil de la prise murale immédiatement après l'utilisation.
5. Débrancher l'appareil avant de le nettoyer, de le déplacer ou d'installer une pièce.

## AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, d'électrocution et de blessure :

1. Ne jamais laisser un appareil branché sans surveillance.
2. Une supervision étroite est requise lorsque des enfants ou des personnes avec certaines invalidités utilisent l'appareil ou se trouvent à proximité.
3. Utiliser cet appareil seulement pour l'usage prévu décrit dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par Andis.
4. Ne jamais utiliser l'appareil si son cordon ou sa fiche de branchement est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a été échappé, s'il est endommagé ou s'il est tombé dans l'eau. Le retourner plutôt à un centre de réparation Andis pour examen et réparation.
5. Garder le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
6. Ne jamais insérer aucun objet dans une ouverture de l'appareil.
7. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur, dans un endroit où des aérosols sont employés ou encore dans un endroit où l'on administre de l'oxygène.
8. Pour éviter les blessures, ne pas utiliser des lames ou des guides de coupe brisés ou endommagés.
9. Pour débrancher l'appareil, mettre d'abord le commutateur à la position d'arrêt, puis retirer la fiche de la prise murale.
10. **AVERTISSEMENT:** Pendant l'utilisation, ne pas mettre l'appareil à un endroit où il risque d'être (1) endommagé par un animal ou (2) exposé aux intempéries.

# CONSERVER CES INSTRUCTIONS

## CE PRODUIT EST DESTINÉ À UN USAGE PROFESSIONNEL.

Afin de réduire les risques d'électrocution, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). La fiche s'insère dans une prise polarisée d'une seule façon. Si elle refuse de s'insérer à fond, la tourner et essayer de nouveau. Si elle refuse toujours de s'insérer à fond, demander à un électricien agréé d'installer une prise de courant appropriée. Ne pas modifier la fiche.

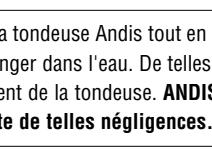
## MODE D'EMPLOI

Lire le mode d'emploi en entier avant d'utiliser la tondeuse Andis. Si cet appareil est traité comme un instrument de précision, il devrait donner des années de bons services. Brancher le cordon dans une prise électrique secteur de 120 volts, 60 Hz c.a., ou selon les indications qui figurent sur le boîtier de l'appareil.

Pour mettre la tondeuse en marche, appuyer sur le mécanisme de verrouillage et déplacer le bouton comme suit : position 1 pour utiliser le rasoir et position 2 pour allumer les voyants et utiliser le rasoir. Pour arrêter la tondeuse, appuyer sur le mécanisme de verrouillage et ramener le bouton à sa position de départ. Après utilisation de la tondeuse Andis, enruler le cordon et ranger la tondeuse dans un endroit sûr.

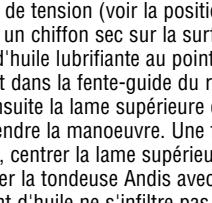
## Caractéristiques des voyants :

- 1) Circuit de voyants, une exclusivité Andis qui maximise la durée de vie des voyants.
- 2) Quatre voyants pour une couverture complète des lames.
- 3) Les voyants robustes résistent à l'utilisation professionnelle sans griller.
- 4) La lumière blanche ultra-vive des voyants ne dégage pas de chaleur.

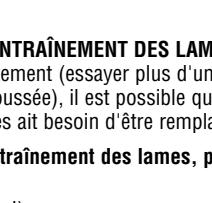


## RETRAIT DU JEU DE LAMES

Avant de retirer le jeu de lames, s'assurer que le moteur de la tondeuse est arrêté. Pousser le mécanisme de libération des lames sous la charnière des lames (illustration B). Tout en tenant le mécanisme de libération des lames enfoncé, appuyer sur la lame, puis glisser doucement la lame vers l'avant (illustration C) et la dégager de la charnière. Si la charnière est fermée et qu'elle affleure avec la tondeuse, utiliser un petit tournevis pour dégager la languette de la charnière (illustration B).

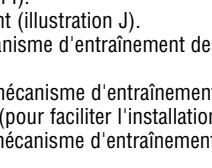


**REMARQUE:** Des poils peuvent s'accumuler dans la cavité avant de la tondeuse, sous la lame. Dans ce cas, il est possible de nettoyer la cavité avec une petite brosse ou une brosse à dents usagée alors que la lame est retirée de la tondeuse (voir l'emplacement de la cavité dans l'illustration E).



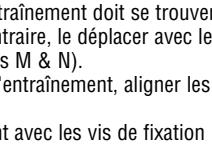
## REMPLACEMENT OU CHANGEMENT DU JEU DE LAMES

Pour remplacer ou changer le jeu de lames, glisser le support de lame sur la charnière de la tondeuse (illustration F) et, alors que la tondeuse est en marche, pousser la lame vers la tondeuse pour la bloquer en position.



## ENTRETIEN

Le mécanisme interne de la tondeuse a été lubrifié en permanence à l'usine. Sauf pour les mesures d'entretien décrites dans ce mode d'emploi, tout entretien doit être confié à Andis ou à un centre de réparation agréé par Andis.



## ENTRETIEN DES LAMES DE LA TONDEUSE ANDIS

Les lames doivent être huilées avant, pendant et après chaque utilisation. Si les lames de la tondeuse laissent des stries ou ralentissent, cela indique clairement qu'elles manquent d'huile. Déposer quelques gouttes d'huile sur l'avant et le côté des lames (illustration G). Essuyer l'excès d'huile avec un chiffon doux et sec. Les lubrifiants en aérosol ne permettent pas d'appliquer suffisamment d'huile pour lubrifier correctement les lames, mais ce sont d'excellents agents de refroidissement pour tondeuse. Toujours remplacer les lames brisées ou ébréchées afin de prévenir les blessures. Enlever les poils qui adhèrent aux lames à l'aide d'une petite brosse ou d'une vieille brosse à dents. Pour nettoyer les lames, nous suggérons de les immerger dans un bac peu profond contenant de l'huile pour tondeuse Andis, pendant que la tondeuse fonctionne. Seules les lames doivent baigner dans l'huile. Cela devrait suffire pour enlever les poils et les saletés logées entre les lames. Après le nettoyage, arrêter la tondeuse, essuyer les lames avec un chiffon sec, puis reprendre la coupe. Si, après le nettoyage des lames, il apparaît que celles-ci ne coupent toujours pas, il est possible que de petits poils soient demeurés logés entre les lames supérieure et inférieure. Dans ce cas, il faut détacher la lame de la tondeuse. Glisser la lame supérieure sur un côté, sans desserrer le ressort de tension ni dégager la lame supérieure.

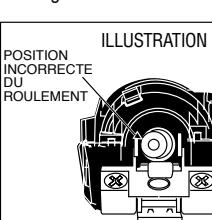


Illustration G: Huile dans la cavité de la lame. ILLUSTRATION G



Illustration I: Illustration de la lame supérieure dégagée de la tondeuse. ILLUSTRATION I



Illustration K: Vis de fixation du mécanisme d' entraînement. ILLUSTRATION K



Illustration M: Position correcte du roulement. ILLUSTRATION M



Illustration O: Position incorrecte du roulement. ILLUSTRATION O



Illustration Q: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION Q



Illustration S: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION S



Illustration U: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION U



Illustration W: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION W



Illustration Y: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION Y



Illustration AA: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION AA



Illustration CC: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION CC



Illustration EE: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION EE



Illustration GG: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION GG



Illustration II: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION II



Illustration KK: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION KK



Illustration MM: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION MM



Illustration OO: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION OO



Illustration QQ: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION QQ



Illustration SS: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION SS



Illustration TT: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION TT



Illustration VV: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION VV



Illustration XX: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION XX



Illustration ZZ: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION ZZ



Illustration BB: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION BB



Illustration DD: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION DD



Illustration FF: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION FF



Illustration HH: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION HH



Illustration KK: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION KK



Illustration MM: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION MM



Illustration OO: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION OO



Illustration QQ: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION QQ



Illustration TT: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION TT



Illustration VV: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION VV



Illustration XX: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION XX



Illustration ZZ: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION ZZ



Illustration BB: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION BB



Illustration DD: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION DD



Illustration FF: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION FF



Illustration KK: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION KK



Illustration MM: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION MM



Illustration OO: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION OO



Illustration QQ: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION QQ



Illustration TT: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION TT



Illustration VV: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION VV



Illustration XX: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION XX



Illustration ZZ: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION ZZ



Illustration BB: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION BB



Illustration DD: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION DD



Illustration FF: Illustration de la tondeuse AGCL LIGHT SPEED. ILLUSTRATION FF



Illustration KK: Illustration de la tondeuse

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: Read all instructions before using the Andis Clipper.

### DANGER: To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. Unplug this appliance before cleaning, removing, or assembling parts.

### WARNING: To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. An appliance should never be left unattended when plugged in.
2. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on or near children or individuals with certain disabilities.
3. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Andis.
4. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to an Andis Service Center for examination or repair.
5. Keep the cord away from heated surfaces.
6. Never drop or insert any object into any opening.
7. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
8. Do not use this appliance with a damaged or broken blade or comb, as injury to the skin may occur.
9. To disconnect turn control to "off" then remove plug from outlet.
10. **WARNING:** During use, do not place or leave appliance where it may be (1) damaged by an animal or (2) exposed to the weather.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### THIS PRODUCT IS INTENDED FOR PROFESSIONAL USE

To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

### OPERATING INSTRUCTIONS

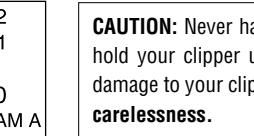
Please read the following instructions before using your new Andis Clipper. Give it the care that a fine precision built instrument deserves and it will give you years of service. Plug cord into electrical outlet, operate 120 volt, 60 cycle AC electrical current or as noted on unit.

### OPERATION

To start clipper move switch button by pressing down on the lock mechanism and moving to the position #1 for clipper use and position #2 to turn on the L.E.D. lights and clipper use. To stop, press down on the lock mechanism and move switch button back to original position. After using your Andis Clipper, rewrap cord, and store in a safe place.

#### The LED lights provide you with these features:

- 1) Exclusive Andis LED circuit for maximized LED life.
- 2) Four LEDs for full blade coverage.
- 3) Rugged LEDs withstand professional clipper use without burning out.
- 4) Ultra-bright white LED light source generates no heat.



### REMOVING BLADE SET

To remove blade set, first make sure your clipper motor is switched "OFF". Push blade release mechanism under blade hinge (Diagram B). While holding down the blade release mechanism, push down on blade, then gently pull the blade forward (Diagram C), and slide it off the blade hinge. If your blade hinge should snap closed and is flush with the clipper, use a small standard screwdriver to pry the tongue of the hinge out (Diagram D). **NOTE:** Hair may accumulate in the front cavity of the housing under the blade. If this happens, you can clean out the hair by brushing out the cavity with a small brush or an old toothbrush while the blade is off the clipper (See Diagram E for location of cavity being referenced).

### REPLACING OR CHANGING BLADE SET

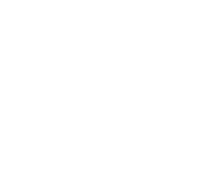
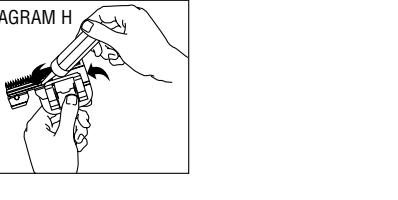
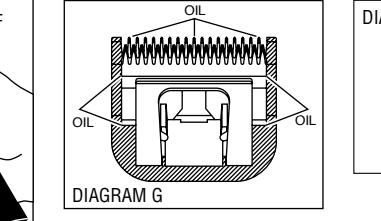
To replace or change your blade set, slide the blade bracket onto the hinge of the clipper (Diagram F) and with the clipper turned "ON", push the blade towards the clipper to lock into position.

### USERMAINTENANCE

The internal mechanism of your motor clipper has been permanently lubricated by the factory. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed, except by Andis Company, or an Andis Authorized Repair Service Station.

### CARE AND SERVICING OF YOUR ANDIS CLIPPER BLADES

Blades should be oiled before, during, and after each use. If your clipper blades leave streaks or slow down, it's a sure sign blades need oil. Place a few drops of oil on the front and side of the cutter blades (Diagram G). Wipe excess oil off blades with a soft, dry cloth. Spray lubricants contain insufficient oil for good lubrication, but are an excellent clipper blade coolant. Always replace broken or nicked blades to prevent injury. You can clean the excess hair from your blades by using a small brush or worn out toothbrush. To clean the blades, we suggest to immerse the **blades only** into a shallow pan of Andis Clipper Oil, while the clipper is running. Any excess hair and dirt that has accumulated between the blades should come out. After cleaning, turn your clipper off and dry blades with a clean dry cloth and start clipping again. If upon cleaning your blades you find that the blades will still not cut, there may be a few fine pieces of hair trapped between the upper and lower blade. If this happens, you will need to snap the blade off the clipper. Proceed to slide the upper blade to one side, without loosening the tension spring or moving the upper blade completely out from under the tension spring (See Diagram H for position of blade). Wipe the surface between the blades clean with a dry cloth, then place a drop of clipper oil where the upper and lower blades meet and also in the guide slot of the tension spring (Diagram H). Now slide the upper blade to the opposite side of the lower blade and repeat this process.



**CAUTION:** Never handle your Andis Clipper while you are operating a water faucet, and never hold your clipper under a water faucet or in water. There is danger of electrical shock and damage to your clipper. **ANDIS COMPANY** will not be responsible in case of injury due to this carelessness.

### CHANGING THE BLADE DRIVE ASSEMBLY

If your clipper blades no longer cut properly (be sure to try more than one blade, since the blade currently being used may be dull), it could be that your blade drive assembly needs replacement.

#### To change the blade drive assembly:

1. Remove blade set (Diagram I).
2. Remove drive cap (Diagram J).
3. Remove blade drive mounting screws (Diagram K).
4. **NOTE:** Before removing blade drive assembly, note the way it is positioned (this will help you in reassembly). Remove blade drive assembly (Diagram L).
5. Drive bearing should be at its lowest position, if not, move it with your finger to lowest position (Diagrams M & N).
6. Put on new drive assembly, align screw holes and press down (Diagram L).
7. Reassemble blade drive by mounting screws (Diagram K).
8. Replace drive cap (Diagram J).
9. Replace blade (Diagram O).

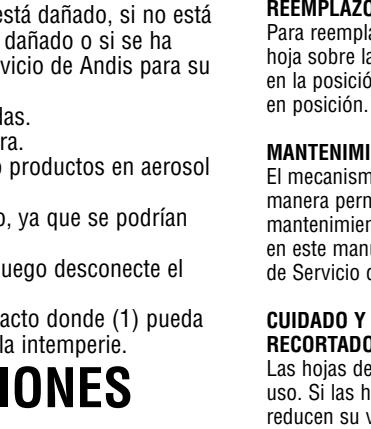
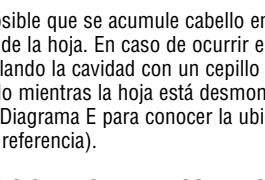
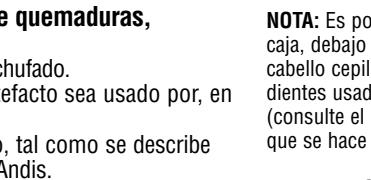
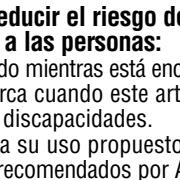
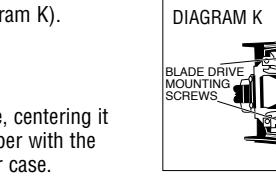


DIAGRAM J

DIAGRAMA L

DIAGRAMA M

DIAGRAMA N

DIAGRAMA O

DIAGRAMA J

DIAGRAMA L

DIAGRAMA M

DIAGRAMA N

DIAGRAMA O

DIAGRAMA J

DIAGRAMA L

DIAGRAMA M

DIAGRAMA N

DIAGRAMA O

DIAGRAMA J

DIAGRAMA L

DIAGRAMA M

DIAGRAMA N

DIAGRAMA O

DIAGRAMA J

DIAGRAMA L

DIAGRAMA M

DIAGRAMA N

DIAGRAMA O

DIAGRAMA J

DIAGRAMA L

DIAGRAMA M

DIAGRAMA N

DIAGRAMA O

DIAGRAMA J

DIAGRAMA L

DIAGRAMA M

DIAGRAMA N

DIAGRAMA O

DIAGRAMA J

DIAGRAMA L

DIAGRAMA M

DIAGRAMA N

DIAGRAMA O

DIAGRAMA J

DIAGRAMA L

DIAGRAMA M

DIAGRAMA N

DIAGRAMA O

DIAGRAMA J

DIAGRAMA L

DIAGRAMA M

DIAGRAMA N

DIAGRAMA O

DIAGRAMA J

DIAGRAMA L

DIAGRAMA M

DIAGRAMA N

DIAGRAMA O

DIAGRAMA J

DIAGRAMA L

DIAGRAMA M

DIAGRAMA N

DIAGRAMA O

DIAGRAMA J

DIAGRAMA L

DIAGRAMA M

DIAGRAMA N

DIAGRAMA O

DIAGRAMA J

DIAGRAMA L

DIAGRAMA M

DIAGRAMA N

DIAGRAMA O

DIAGRAMA J

DIAGRAMA L

DIAGRAMA M

DIAGRAMA N

DIAGRAMA O

DIAGRAMA J

DIAGRAMA L

DIAGRAMA M

DIAGRAMA N

DIAGRAMA O

DIAGRAMA J

DIAGRAMA L

DIAGRAMA M

DIAGRAMA N

DIAGRAMA O

DIAGRAMA J

DIAGRAMA L

DIAGRAMA M

DIAGRAMA N

DIAGRAMA O

DIAGRAMA J

DIAGRAMA L

DIAGRAMA M

DIAGRAMA N

DIAGRAMA O

DIAGRAMA J

DIAGRAMA L

DIAGRAMA M

DIAGRAMA N

DIAGRAMA O

DIAGRAMA J

DIAGRAMA L

DIAGRAMA M

DIAGRAMA N

DIAGRAMA O

DIAGRAMA J

DIAGRAMA L

DIAGRAMA M

DIAGRAMA N

DIAGRAMA O

DIAGRAMA J

DIAGRAMA L

DIAGRAMA M

DIAGRAMA N

DIAGRAMA O

DIAGRAMA J

DIAGRAMA L

&lt;p